МЕНЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫЕ РАКОВЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ

Знаете ли Вы?

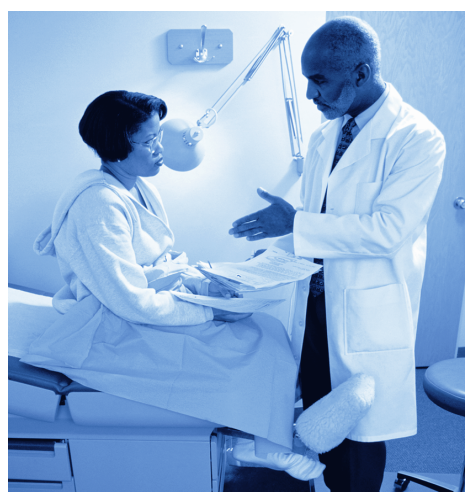
Раковые заболевания влагалища, вульвы, и фаллопиевых труб встречаются.нечасто

У кого больше риск?

У Вас больше шансов заболеть, если:

- Вам более 50 лет
- Вы имели рак шейки матки или других женских репродуктивных органов
- Вы имели бородавки половых органов (т.н.HPV)

ЛУЧШИЙ СПОСОБ ЗАЩИТИТЬ СЕБЯ СОСТОИТ В ТОМ, ЧТОБЫ ОБНАРУЖИТЬ РАК НА РАННЕЙ СТАДИИ!



Что я могу сделать, чтобы защитить себя?

Посетите вашего доктора чтобы:

- пройти ежегодный гинекологический осмотр (который включает осмотр влагалища и прямой кишки),
- сдать анализ влагалищного мазка
- обсудить ваши шансы заболеть раком яичников, матки и шейки матки
- сообщить о любых симптомах или изменениях, которые Вы заметили

Рак яичников трудно обнаружить. Поговорите с вашим лечащим врачом обо всех ваших симптомах, даже если Вам кажется, что они, не связаны с яичниками. Ваш доктор может использовать ультразвук и CA-125 анализ крови, чтобы помочь обнаружить рак яичников, если у Вас есть такой риск.

Что еще я могу сделать, чтобы сохранить здоровье?

- ешьте фрукты и овощи 5 раз в день
- делайте физические упражнения 30 минут ежедневно
- поддерживайте здоровый вес
- практикуйте безопасный секс - пользуйтесь презервативами

Важные даты:

Дата сегодняшнего осмотра:
Следующий приём:

Имя лечащего врача и телефон:

За дополнительной информацией обращайтесь:

The Cancer Information Service (se habla español)
1-800-4-CANCER, http://www.cancer.gov/cis

National Ovarian Cancer Coalition
1-888-OVARIAN, http://www.ovarian.org/

Women's Cancer Network
1-800-444-4441, http://www.wcn.org

Для заказа одной копии этой брошюры или этой информации в шрифте Брайля, аудиокассеты, крупной печати или компьютерныого диска звоните или пишите в Office of Women's Health, P.O. Box 997413 MS 0027, Sacramento, CA 95899-7413, Телефон (916) 440-7626 б, факс (916) 440-7636.

OWH OFFICE OF WOMEN'S HEALTH
CALIFORNIA DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES

Arnold Schwarzenegger, Governor, State of California
S. Kimberly Belshé, Secretary, Health and Human Services Agency
Sandra Shewry, Director, California Department of Health Services

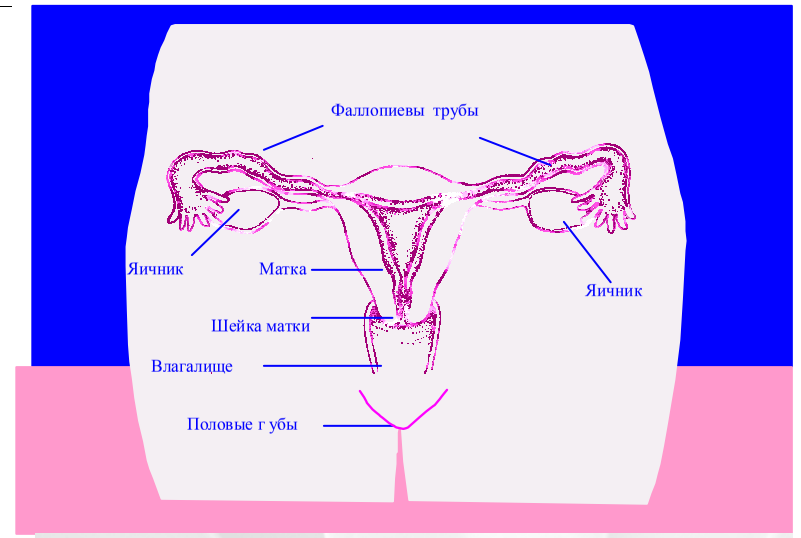
This pamphlet is also available on the OWH Web Site: www.dhs.ca.gov/director/owh.

Russian–Gynecologic Cancers, Pub 306, 3/05

ГИНЕКОЛОГИЧЕСКИЕ РАКОВЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ...

(РАКОВЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ ЖЕНСКОЙ РЕПРОДУКТИВНОЙ СИСТЕМЫ)

Что женщины должны знать



ЧТО ТАКОЕ РАКОВЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ ЖЕНСКОЙ РЕПРОДУКТИВНОЙ СИСТЕМЫ?

Это - рак репродуктивных половых органов женщины. Их также называют гинекологическими раковыми образованиями. Они включают рак:

- **Вульвы (большие и малые половые губы)**
- **Влагалища (родовые пути)**
- **Шейки матки (вход в матку)**
- **Матки**
- **Фаллопиевых труб (продвигают оплодотворённое яйцо к матке)**
- **Яичников**

У кого больше риск заболевания?

Все женщины имеют некоторый риск. Эта брошюра поможет узнать больше:

- **каков ваш риск**
- **признаки рака**
- **способы обнаружить рак на ранней стадии**

РАК ЯИЧНИКОВ

Знаете ли Вы?

От рака яичников женщины умирают чаще, чем от любого другого рака репродуктивной системы.

У кого больше риск?

У Вас больше шансов заболеть раком яичников если:

- Вам больше 50 лет;
- кто - то в вашей семье имел рак яичников или груди;
- Вы имели рак молочной железы;
- Вы никогда не рожали;
- Вы принимали гормоны для менопаузы (климакса) в течение более 10 лет;

У Вас меньше шансов заболеть раком яичников если:

- Вы пользовались противозачаточными таблетками в течение более 5 лет;
- Вы кормили грудью ваших детей

На что я должна обратить внимание?

У многих женщин нет никаких симптомов. Иногда трудно сказать, что симптомы связаны с яичниками. Некоторые женщины:

- чувствуют непроходящую боль, распирание или вздутие в животе,
- необычное кровотечение из влагалища,
- непроходящие проблемы с желудком, такие как газ, тошнота или дискомфорт в низу живота,
- боль во время полового акта.

РАК МАТКИ

Знаете ли Вы?

Рак матки - наиболее распространённый рак женской репродуктивной системы. Этот рак также называют эндометриальным раком и он обычно развивается на стенках матки.

У кого больше риск?

У Вас больше шансов заболеть раком матки если:

- Вам более 50 лет;
- Вы страдаете ожирением, у Вас диабет или высокое кровяное давление;
- Вы принимаете гормоны для менопаузы (климакса);
- Вы никогда не рожали;
- ваша менопауза наступила после 52 лет;
- Вы употребляете *tamoxifen*, лекарство от рака молочной железы.

На что я должна обратить внимание?

Некоторые женщины имеют:

- ненормальные кровотечения или выделения из влагалища,
- непроходящие чувство распирания или спазмы в животе,
- неконтролируемые потеря или набирание веса

РАК ШЕЙКИ МАТКИ

Знаете ли Вы?

Рак шейки матки может быть предупрежден регулярными анализами влагалищного мазка. Мазок может обнаружить клетки, которые ненормальны прежде, чем они превратятся в рак.

У кого больше риск?

У Вас больше шансов заболеть раком шейки матки если:

- Вы не проходите регулярный гинекологический осмотр со взятием анализа влагалищного мазка;
- Вы или ваш сексуальный партнер имели много сексуальных партнеров;
- Вы начали половую жизнь рано;
- Вы имели бородавки половых органов (инфекция HPV);
- Вы курите.

На что я должна обратить внимание?

У многих женщин нет никаких симптомов. Некоторые женщины имеют:

- ненормальные кровотечения, пятна или выделения из влагалища,
- кровотечение после полового акта.
- боль во время полового акта